



DIRECTORA HONORARIA

La Serenísima Sra. D.^a María de la Paz de Borbón de Baviera
INFANTA DE ESPAÑA

Núm. 29

Salamanca, 15, Noviembre de 1916

Año III

Autógrafos inéditos de Santa Teresa de Jesús



ACE unos días que la galantería probervial del ilustre teresianista y noble prócer Excmo. Sr. Marqués de Canales de Chozas, Benavites y Piedras Albas, me proporcionó un nuevo folleto con todos los caracteres de importantísimo libro que contiene nuevos autógrafos de nuestra sin par y benditísima Teresa de Jesús.

Las investigaciones, confrontaciones y estudios que sin fatiga realiza el ilustre descendiente de D. Pedro Coloma, primer Marqués de Canales de Chozas, título glorioso en la Historia de España desde los tiempos de Carlos II y Felipe V, para rehacer en toda su pureza la interesante vida de la inmortal Virgen de Avila, ha dado por resultado el hallazgo de curiosísimos documentos autógrafos de nuestra Santa, que coleccionados de manera digna en su soberbia biblioteca, son testimonio fehaciente del amor que ha puesto el



Excmo. Sr. D. Bernardino de Melgar y Abreu en honrar a la obra magna Teresiana, que varones grandes en letras y santidad han venido realizando desde la aparición de la valiente Reformadora del Carmelo, y que actualmente continúan el sabio Director de la Real Academia de la Historia Excmo. Sr. P. Fidel Fita, el erudito Marqués de Piedras Albas, el digno carmelita Fr. Silverio de Santa Teresa, D. José de Lamano y Beneite, el Dr. Polit, D. Julián Apráiz Fernández y Gutiérrez, Conde de la Viñaza, el P. Gerardo, carmelita y otros eminentes críticos Teresianos, algunos de ellos hace poco fallecidos como el P. Mir y nuestro inolvidable y queridísimo Dominico P. Felipe Martín.

Dichos autógrafos son cartas y esquelas dirigidas por nuestra Santa a D. Alfonso González de Venegrilla, publicado alguno de ellos en el *Diario de Avila* y todos en los *Boletines de la Real Academia de la Historia*.

El primero de los autógrafos que hoy nos ofrece en su interesantísimo libro el Marqués de Piedras Albas, es uno que la Santa Madre firma en 10 de Enero 1546, dirigido a Alonso Venegrilla, y en el cual le pide cuide lo mejor posible el palomar de Gotarrendura que Ella heredó de su padre D. Alonso Sánchez de Cepeda.

El segundo es una carta, dirigida también a Alonso Venegrilla, en que nuestra excelsa Paisana le anuncia el recibo de diez fanegas de trigo entregadas por Santos García, y le suplica se las pague. A su vez le pide el envío de unos palominos del de Gotarrendura. Esta carta tiene fecha de 12 de Agosto de 1546.

El tercero es otra carta, con la misma dirección, fecha 10 de Julio de 1546; en que la Santa ruega a Venegrilla el envío de doce palominos a Martín de Guzmán; la víspera de la fiesta de Santiago apóstol.

Interesantísimo resulta el historial de tales autógrafos hecho por el erudito bibliógrafo teresiano, Marqués de Piedras Albas, que concluye con una curiosa y documentada narración de la personalidad, nacimiento y familia de Alonso González de Venegrilla, personaje muy interesante en la actuación de la administración de la herencia recibida por nuestra Santa de su padre.

Bonitas fotografías de la portada del Real Despacho, expedido por D. Carlos II haciendo merced del título de Marqués de Canales de Chozas a D. Pedro Coloma, y sobre cuyas armas aparece la imagen de la Santa de Avila, del palomar de Gotarrendura, de la casa que en Castellanos de la Cañada habitó don Martín de Guzmán y su esposa doña María de Cepeda, la fachada de la Capilla

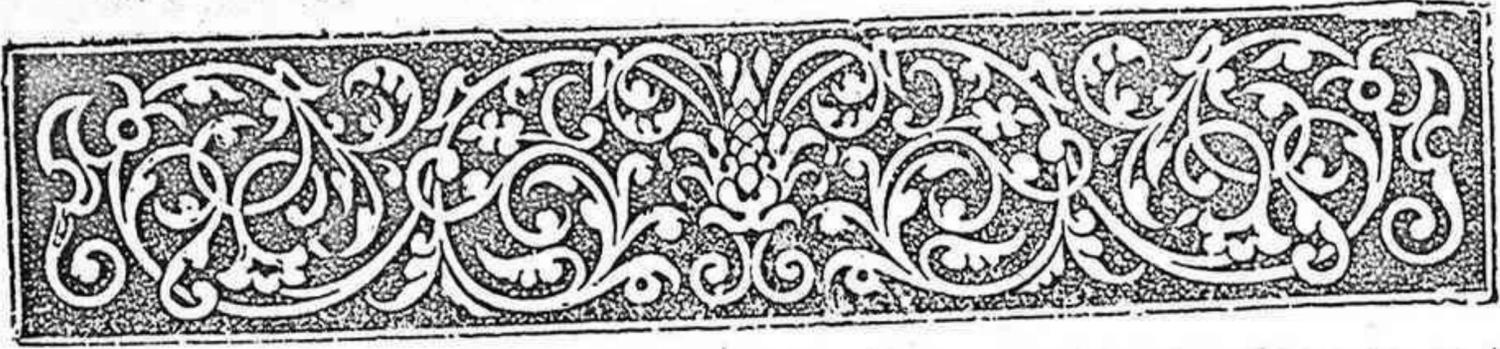
donde éstos yacen en unión de su hija Magdalena del Castillo de Serranos de la Torre, residencia de los Barrientos, y de los autógrafos mencionados, avaloran en toda su magnitud la grande obra de Piedras Albas, que de manera digna, corona el indiscutible maestro de Historia arqueológica nacional, queridísimo y benemérita P. Fita, con un apéndice, estudio crítico de inmenso valor histórico por lo idealmente documentado que le presentó a la Real Academia con fecha 10 de Febrero de 1911, en el cual aporta interesantísimos datos relacionados con el autógrafo de que hoy nos ocupamos, o sea el fechado en 12 de Agosto de 1546, el más antiguo de los conocidos hasta dicha fecha, aun cuando hoy haya cedido prioridad a otros que conserva en su soberbia Biblioteca, el noble prócer Marqués de Piedras Albas.

Entusiasta, como el que más, de las grandezas Teresianas, envío mi cordial felicitación a los Excmos. Sres. Fidel Fita y Marqués de Piedras Albas, por la obra realizada para honrar a la incomparable Doctora mística Teresa de Jesús.

Leonardo HERRERO.

(De *El Diario de Avila*)





POR TIERRAS SALMANTINAS

El Santísimo Cristo de Hornillos



TESORAN poemas de mágico embeleso, para quien éstas líneas escribe, las entusiastas y antonomásticamente llamadas *fiestas* en toda la comarca. Es el hermoso santuario, enclavado en los lindos alrededores del pueblo de Arabayona de Mógica, y dedicado a la milagrosa imagen del Santísimo Cristo de Hornillos, el que ha recogido nuestros más honrados sentires, donde hemos abierto nuestro corazón y porque allí cabe la efigie veneranda, se han postrado con veneración profunda nuestros abuelos y en sus brazos y en medio de humildes y fervorosas plegarias, hemos sido dedicados al servicio de Dios, y hemos tenido la dicha de ser puestos en las andas benditas, mientras depositaban la limosna para el culto y embellecimiento del santuario. Como justo recuerdo de las munificencias del Santísimo Cristo, hemos pensado escribir unas cuartillas para dar a conocer la historia de este santuario y de paso describir el modo que tiene de celebrar *sus fiestas* el católico pueblo de Arabayona, más conocido aún por el nombre de Hornillos, por el origen que a ello dió el encuentro de la imagen.

Las solemnes fiestas empiezan el último domingo de Octubre y en todo el tiempo que duran, la vida toda del piadoso vecindario, se desarrolla enderredor de la ermita, situada en amplísima planicie a la que prestan encanto corpulentos álamos, hermosa huerta llena de árboles frutales. Al edificio está adosado el Cementerio, en una de cuyas paredes se levanta esbelto frontón de pelota. La ermita tiene forma de cruz latina y mide 29 metros y 70 centímetros de

longitud por siete metros y 30 centímetros de anchura, abriéndose en el crucero una graciosa cúpula que da hermosura al edificio cuya altura es de 16 metros. «El retablo que cubre toda la pared del fondo del presbiterio, está profusamente cubierto de molduras doradas, campeando sobre el azul de que está pintado. Las estatuas, regularmente ejecutadas, de San Basilio, San Gregorio Niseno y Santa Macrina, completan la ornamentación de este altar, con el cual hacen consonancia los dos del crucero, aún no pintados, y en los que se veneran las imágenes de Nuestra Señora y de San Josafat, mártir de la orden de San Basilio» (1).

La campanilla de la ermita es continuamente volteada desde varios días antes del último domingo de Octubre y aquel su sonido tan característico, que tan al alma habla a los que hemos participado de las dulces emociones que allí se reciben, empieza por prepararnos a las fiestas que se avecinan... En la ermita dan ya la última mano los albañiles; empiezan las piadosas camareras a engalanar los altares. En las casas aparecen las habitaciones con derroche de limpieza; han sido blanqueadas con esmero, ¡tal vez empapeladas! y en las despensas hay preparadas extraordinarias viandas. Mas quizá la tarea más atendida, la más predilecta, es el traje de las *mozas* y ¡cosa rara!, todas procuran ocultar los *majos* que han de vestir, para que la sorpresa sea mayor y, sin embargo, con varios días de anticipación ya se oye decir: Pues chica, creo que la Fulana estrena este año un abrigo.

—Tó y la de N una falda.

—Pues a la de X, creo que la traen un traje de moda, nada menos que de Salamanca.

No es común que estas charlas tengan por objeto al elemento varonil, mas no te extrañes tampoco, si llega a tus oídos que de algún apuesto *mozo* se dice que lucirá por vez primera una bufanda que ha costado ¡¡20 pesetas!!

La campanilla de la ermita sigue volteando al impulso que le dan los chicos, que ya parece han hecho mansión fija, porque han visto colocados los *cotos* (2), primer encanto de la grey pueril, que em-

(1) Así la describe el prestigioso sacerdote D. Blas Pérez Sánchez, en un librito que publicó, titulado *Reseña histórica y Novena del Santísimo Cristo de Hornillos, que se venera en la villa de Arabayona de Mógica*. Cuantos datos históricos aparecen en este artículo, están tomados de este libro.

(2) Se da el nombre de *cotos*, a pequeños montones de tierra que se colocan en la plazuela de la ermita y que son verdaderos signos de que aquel terreno tiene ya dueño, y donde colocan sus mercancías los vendedores de juguetes, pastas, la rueda de la fortuna, etc., etc.

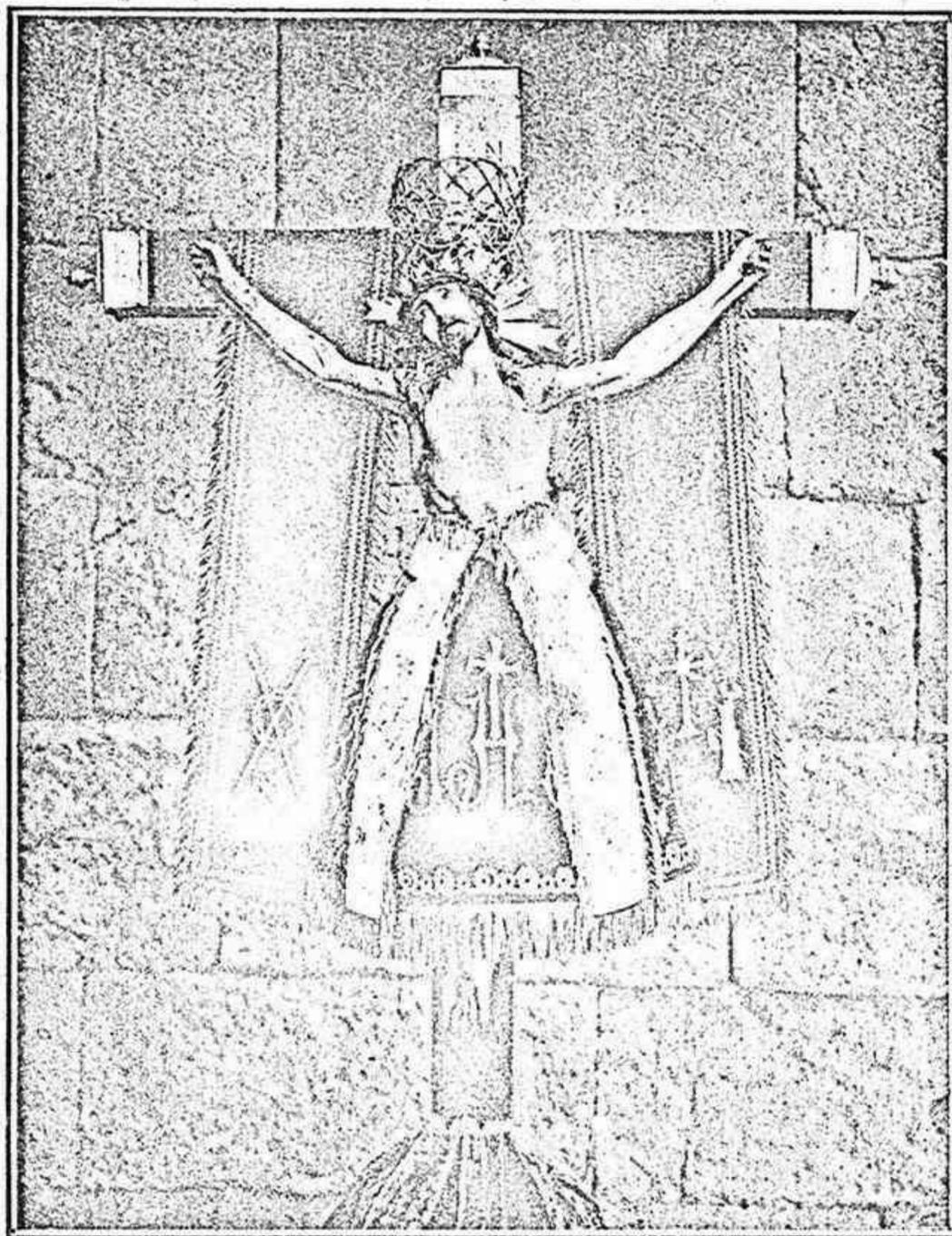
pieza (aunque sólo sea imaginativamente), a saborear la *llave de dulce* y la mucha *confitura* que piensa comprar.

Mas ya se percibe el *repique* de las campanas de la parroquia y la esquila de la ermita suena veloz y tanto, que a las veces no dejan percibirlos por la ligereza con que la agitan, y en la mutua confusión tiene otro sonido la campanilla. *¡Tocan a vísperas. Las fiestas han comenzado!* De la iglesia parroquial sale ordenada procesión para trasladar las imágenes a la ermita; en ésta hay ya multitud de cirios encendidos y esperan muchas mujeres; otras se colocan por las calles donde ha de pasar la veneranda imagen del Cristo de la parroquia, y a su paso se santiguan con devoción más pronunciada; sus labios rezan con marcado fervor. Los hombres acompañan reverentes y ya *algún tanto trajeados*. Cántanse con esplendor las vísperas y al lado del Evangelio está colocada la imagen *verdadera* del Santísimo Cristo de Hornillos (la que se venera en el santuario) y que ha descendido hoy mismo de su trono, para cederlo al viril santo que encierra la Hostia consagrada. Terminadas las vísperas, será colocado en un pequeño cuarto que hay detrás del altar mayor y allí recibirá en los días de las fiestas, las oraciones de los fieles.

Ya de vuelta de la ermita, encamínanse, rodeando al Párroco, los mayordomos, autoridades y demás invitados, a lo que se llama comúnmente *refresco*, o sea al convite, con que obsequia el mayordomo a todos los reunidos y a recibir el clásico *platillo* (1).

Llega el día primero de las fiestas y desde las primeras horas de la mañana, por desapacible que esté el tiempo, afluyen numerosos forasteros de los pueblos de Cantalpino, Villoria, Villorueta, Pedroso, Babilafuente y Pitiegua. Horas antes de empezar la función, empiezan los hombres a *remudarse*, y esto, que es tarea de alguna importancia y dificultad, se lleva a cabo paulatinamente con sosiego, hasta que los primeros sonidos de la dulzaina les hace poner en movimiento. Ya lucen el *arriscado* calzón, han vestido la impecable chaqueta de astracán, en la que brillan flamantes alamares y el rizado camión ha recibido el último y más preciado adorno, el enorme botón de oro que sirve de cierre al cuello. La pesada capa es el último y necesario complemento.

(1) Entiéndese por *platillo*, el obsequio que hace a los invitados el mayordomo y que consiste invariablemente, en un plato pequeño y que contiene almendras, avellanas, castañas y dos bizcochos. Al recibirlo, extienden un pañuelo que para esto llevan ya de antemano y mientras lo colocan es cuando brindan y felicitan. Una frase que llamó poderosamente mi atención, fué ésta: Vaya, señores mayordomos, pues lo dicho; que el Santo Cristo les conceda lo que piden y de los demás no se olvide.



EL SANTÍSIMO CRISTO DE HORNILLOS, SEGÚN SE VENERA EN LA HISTÓRICA
Y ERMOSA HERMITA DE ESTE NOMBRE

La campana de la ermita sigue tocando; el tamboril y la dulzaina han incoado ya una pieza en toda regla; los *de justicia* suben ufanos a la casa rectoral y los demás bajan en dirección a la ermita. La hora de la magna función ha empezado. En el amplio portal de la casa parroquial se organiza la comitiva. Después de cambiarse los primeros saludos, hablar de lo apacible o desapacible del tiempo, el párroco, sonriente, afable, haciéndose todo a todos, pronuncia la ya clásica frase *cuando ustedes gusten*, y a los acordes de la música bajan en ameno consorcio y se olvidan las pequeñas rencillas que entre ellos puedan reinar y marchan contentos, ufanos, pues hoy son objeto de las miradas, reciben el agua bendita de manos del Sr. Cura y lo que es más, serán saludados por el señor Predicador. Y ya que del predicador hablamos, hemos de advertir que constituye una especie de vanidad, que por el púlpito de la ermita hayan pasado los oradores de más fama de la diócesis de Salamanca.

Empieza la misa: ya nuestra atención no puede divertirse a objetos que sean incompatibles con el recogimiento que requiere el acto más sublime del culto cristiano. La tribuna está materialmente llena y en este día se organiza una masa coral que grita a pulmón lleno, entonan la misa más solemne que saben y aun se exceden en *hacer ringundangos*, como nunca; en tono pianísimo acompañan el tamboril y la dulzaina. Si he de ser sincero, he de confesar que esta música popular, cantada por el pueblo, con su *estilo*, me halaga mucho más que cualquiera de las que han inmortalizado a Mozart o Perossi. No conceptuen esta afirmación los amantes de la música, como un agravio, es una expresión sincera en *materia de gusto* que merece por lo menos generosa tolerancia.

Empieza el sermón y no se oye el más leve ruido. Después de saludar a los sacerdotes, dignísimas autoridades, mayordomos y al pueblo fiel, nos aprestamos a escuchar una vez más y siempre con inmensa satisfacción lo que constituye nuestras glorias más preciadas. El orador se hallará dulcemente impresionado ante el espectáculo que puede admirar desde la cátedra sagrada... Una muchedumbre incontable, que rinde culto a la imagen del Santísimo Cristo de Hornillos, a la que deposita con ardorosa fe humildes plegarias; que se puede leer en el corazón de todos el casto amor en que se exhalan sus almas, porque esta efigie santa y su ermita lo llenan todo, hasta tal punto, que adosado al Santuario se encuentra el Cementerio, como si quisieran indicar que colocamos a nuestros difuntos bajo la protección del Santísimo Cristo, para que su imagen santa siga haciendo sombra sobre sus sepulcros, porque hoy, aun

los que causas tremendas les impiden asistir a estos cultos, estarán pensando en el Santísimo Cristo y le ofrendarán, aunque a distancia, fervientes ruegos... Yo no puedo calificar estas cosas de mero recurso retórico... es la realidad que se impone, que deleita, que conmueve. De labios del orador hemos de escuchar el feliz hallazgo del Crucifijo que encontrara un labrador, rompiendo con la reja del arado un *hornillo*, quedando santamente sorprendido al ver la imagen de Cristo Crucificado envuelta en telas de seda verde; hemos de oír el abandono deplorable e innoble destino que se dió a la ermita en la primera mitad del siglo xvii; nos ha de referir el hecho prodigioso de haber brotado sangre del costado del Crucifijo al ser golpeado por una piedra que un vaquero dirigió a una res extraviada; ha de narrar cómo este suceso hizo desaparecer la negligencia de los vecinos, y entregando la custodia de la imagen a los Padres Basilio, determinaron levantar la actual iglesia, cuidando mucho de no omitir que habiendo solicitado el P. Abad a un vecino de Ríolobos cooperase al arrastre de materiales, envió dos reses bravas, que no obstante se sometieron dócilmente al yugo, recuperando, una vez terminadas las obras, su natural fiereza; últimamente ha de exponernos la labor continua y altamente meritoria de todos los habitantes de Arabayona que, secundando las iniciativas de sus virtuosos Párrocos, han dotado a la ermita de multitud de alhajas, han entarimado en pocos años tan hermoso templo. Con la sencilla reseña de todos estos hechos y con las aplicaciones propias del caso, caldeará fácilmente a quienes tan apasionado cariño sienten por la devoción al Santísimo Cristo de Hornillos.

Mientras se pone en marcha la procesión, echemos una rápida ojeada a las paredes de la ermita y las veremos materialmente cuajadas de cuadros, retratos, etc., que son perenne recuerdo de los muchos prodigios realizados, y llamarán nuestra atención los famosos del *santero de Babilafuente*. Entre los muchos, nos fijamos principalmente en dos. Uno colocado junto al púlpito representa un crucifijo que aparece en el lado superior y envuelto entre nubes; enfrente, postrado de rodillas, un devoto que viste traje ordinario, ora con fervor; al lado derecho, sentada, está una mujer de color excesivamente macilento, que tiene en sus brazos un niño envuelto, y que te da a conocer ser de pocos meses, mas si te fijas en su cara grande, de perfecto desarrollo, el color de un ser ya maduro y castigado por los rigores del mucho tiempo de vida, no dudarás, lector, que figura de más edad que su propia madre. En letras gruesas, ostenta el cuadro este título: *EX-BOTO.—Lo pintó el santro de Babilafuente.*

Domina, como expresión más uniforme en los cuadros de este santero, a una joven, de ancho rostro, con vestido campanudo, y que en su mano derecha tiene una paloma. Parecerá un retrato fiel de las muñecas antiguas, y que la hubieran puesto semejante símbolo y cuya significación es bastante arbitraria. ¿Representa la enfermedad que desaparece? Mas como la paloma, emblema de inocencia, representa la enfermedad.

Cualquiera del pueblo, que te viera, lector, curioseando los ex-votos, te referiría prodigios, y te diría y enumeraría las alhajas del Santo Cristo y de la Santísima Virgen del Rosario, no obstante que en el año 1898 fueron robadas muchas, por manos sacrílegas.

Empieza a organizarse la procesión, que recorre el primer día las calles del pueblo. Muy adelante rodea al pendón un corro de mozos, para lucir sus habilidades y su fuerza, pues juegan con él, a pesar de ser de marcado tamaño, sosteniéndolo en un dedo, en la frente, en la barba. Mas el cuadro más conmovedor, que tanto habla en favor de la piedad del pueblo, es contemplar a los padres de familia colocando a sus hijos en las andas del Santísimo Cristo, para que reciban las bendiciones del Divino Salvador y sean siempre por El protegidos.

A la vuelta de la procesión, no faltan quienes *bailan también al Cristo*.

El *remate de los banzos*, constituye una de las costumbres más típicas. Colocada la efigie, ante los cancelos de la ermita, el Secretario del Ayuntamiento, papel en ristre, da la voz. *Banzo delantero izquierdo* y de entre la multitud se percibe: 20 celemines—20 celemines trigo dan ¿quién da más?—25, 30, 31—31 dan, ¿no hay quien dé más? Si continúa el silencio, el Secretario anuncia: *que se acerque y hágale buen provecho*. Y esta operación se repite con los demás y en la misma forma al día siguiente.

Por la tarde, y también en derredor de la ermita, se organizan animados y honestísimos bailes, famosos partidos de pelota y en todas las horas se advierte entrar grupos en el santuario, rezar algunos credos y al despedirse prenden alfileres en el sayal y bandas de la imagen, que guardan con cuidadoso esmero.

En la noche se celebra baile de música en *la casa Ayuntamiento*, que es vigilado por las autoridades.

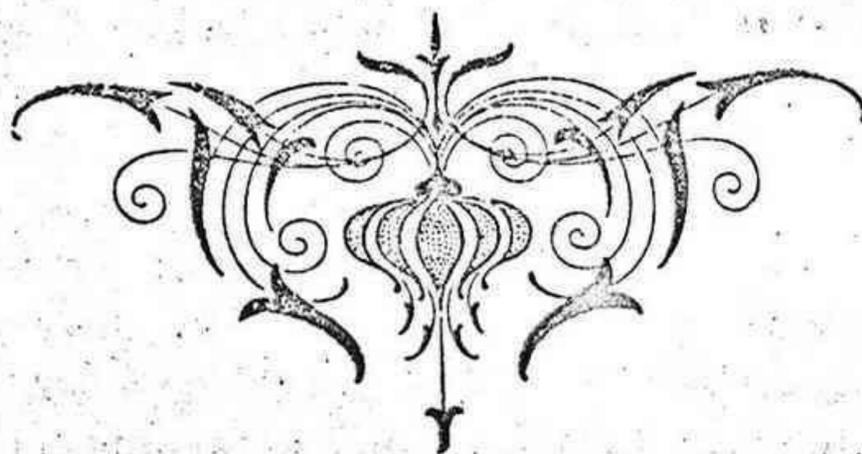
El segundo día se celebran los cultos con el mismo esplendor, aunque ya son *como de familia*, pues los forasteros son en más corto número.

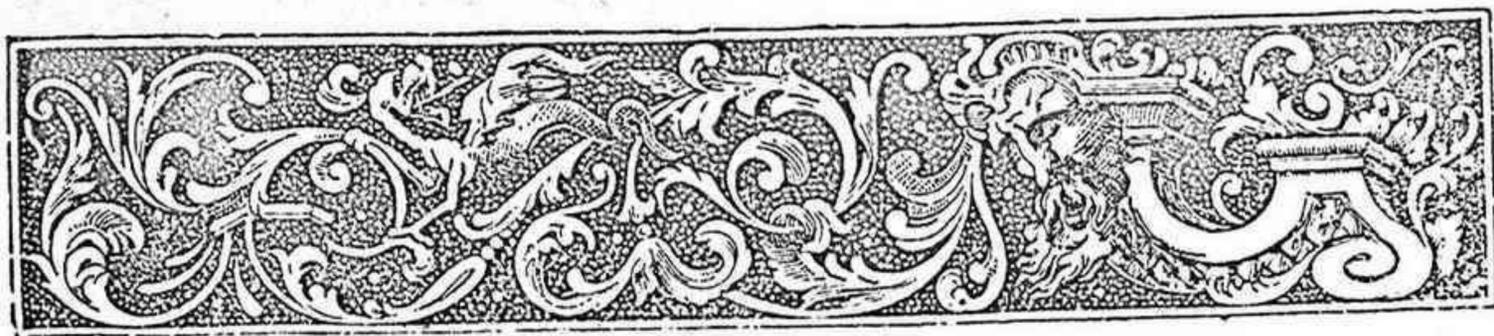
Pasadas las fiestas todos saben *lo que ha sacado el Cristo* y en qué se emplea, para lo cual hay establecido una junta compuesta

por el Párroco, Alcalde, Juez y los dos más ancianos del pueblo que firman todas las actas.

No hemos de terminar este artículo sin hacer constar que las fiestas van adquiriendo, de año en año, mayor esplendor, debido al entusiasmo, celo y desinterés del actual párroco D. Isidoro Hernández Alonso, que ha puesto en esta empresa las relevantes dotes de que se halla adornado, conquistándose los afectos de todo el vecindario y el pueblo de Arabayona, corresponde, siendo pueblo modelo, cristiano de pura cepa, entusiasta de sus tradiciones venerandas.

Félix GARCÍA TEJEDOR.





Un romance de Góngora a la Beatificación de Santa Teresa



AL publicar en LA BASÍLICA TERESIANA este romance, queremos hacer algunas ligeras consideraciones de carácter literario para aquellos a los que ha de sorprender no poco la enrevesada composición que a continuación se transcribe.

Pertenecen estos versos a la llamada segunda época de Góngora, a la mala época, la de los extravíos líricos del vate cordobés. No es tan fácil señalar estas épocas de la antigua crítica. Góngora es Góngora siempre hasta en sus más ponderadas letrillas y celebrados romances.

Además que lo afectado en ciertos espíritus, es perfectamente natural, sin que por ello dejen de ser artistas. No olvidemos que Góngora cantó al excelso pintor Dominico, *El Greco*. Hay que respetar el gongorismo, como hay que respetar el barroco, pues es algo. Lo que no se puede respetar es la vaciedad. *Pecaron los cultos por demasiado poetas*, se ha dicho, y así no es estéril nunca su lectura y siempre se encuentra alguna agudeza, alguna metáfora original, algún delicado símbolo y brillante expresión. Además, Góngora siente la pompa y boato de los Austrias y se oye en sus versos el arrogante andar de los hidalgos presuntuosos.

Muchas cosas oscuras, más que oscuras antagónicas y de *calambour*, hay en el romance, pero entre la vaguedad de la poesía del día, aun es algo bizarro y gracioso la referencia al famoso escritor de Avila, Alfonso de Madrigal, *El Tostado*, cuando dice de Santa Teresa:

«Tanto y tan bien escribió,
Que podría correr parejas

Su espíritu con la pluma
 Del prelado de su iglesia.
 Pues abulenses los dos,
 Ya que no iguales en letras,
 En nombre iguales, él fué
 Tostado, Ahumada ella».

.....

He aquí el romance escrito el año 1615 para la Justa literaria celebrada en Córdoba:

A la beatificación de Santa Teresa de Jesús hizo don Luis este romance en nombre del vicario de Trasierra, aldea de Córdoba, en Sierra Morena.

De la semilla caída,
 No entre espinas ni entre piedras,
 Que acudió a ciento por uno
 A la agradecida tierra,
 Media fué, y media colmada,
 La santa que hoy se celebra
 De Avila, según dispone
 Ley de medidas expresa;
 Bien que de semilla tal,
 No sólo quiere ser media,
 Sino costal de buriel,
 Cuando no halda de jerga.

Patriarca, pues, de a dos,
 Dividida en dos fué entera,
 Medio monja y medio fraile,
 Soror Angel, fraiy Teresa.

Monja ya y fraile beata,
 Hoy nos la hace la Iglesia
 Trina en los estados y una,
 Si única no en la esencia.

Al Carmelo subió, adonde
 Con flores vió y con centellas
 Zarza quizá alguna, pues
 Se descalzó para verla.

Bajó de él, legisladora:
 En tablas más que de piedra
 De su antigua institución
 La recopilación nueva.

Celante y caritativa,
 Tisbita como Elisea,
 En el carro y con el manto
 Baja de sus dos profetas.

Baja, pues, y en pocos años
 Tantas fundaciones deja,
 Cuantos pasos da en España,
 Orbe ya de sus estrellas.

Moradas, divino arte,
 Y celestial la materia,
 Fabricó arquitectura alada,
 Sino argumentosa abeja.

Tanto y tan bien escribió
 Que podrá correr parejas
 Su espíritu con la pluma
 Del prelado de su iglesia.

Pues abulenses los dos,
 Ya que no iguales en letras,
 En nombre iguales, él fué
 Tostado, Ahumada ella.

Grande en Avila apellido,
 Por quien tuvo la nobleza
 Lo que de beldad, y ambos
 Lo que el pavor de soberbia.

Lisonjeáronla un tiempo
 Las rosas, las azucenas
 Que en el cristal de su forma
 Incluyó naturaleza;

Mas a breve desengaño
 Caduca su primavera,
 Frágil desmintió el cristal
 Ser de roca su firmeza;

Desengaño judicioso,
 Que con perezosa fuerza
 Interno royó gusano
 La verde lasciva yedra;

Cuya sombra suspendida,
 Frutos mil de penitencia,
 De ciudad no populosa,
 Mas de provincias enteras,
 No encaneció igual ceniza,
 Oh Ninive, tu cabeza,
 Al sayal de las capillas,
 Que exactamente hoy blanquea.

En nuestra Europa de tanto
 Ciudadano anacoreta,
 Que escondido en sí, es su cuerpo
 Grata de su alma estrecha.

¡Oh, con plumas de sayal
 Penitente, pero bella,
 Carmelita jerarquía,
 Gloria de la nación nuestra!

¡Oh religión propagada
 Antes que nacida, apenas
 Plantada, ya florescente,
 Fecunda sobre doncella!

¡Oh cuán muda que procedes!

¡Oh cuánto discurre lenta!
¿Qué mucho si es tu instinto
Cantar bajo y calzar cuerdas?

Perdona si entre los cisnes
Saludo tu sol corneja;
Tu sol, que alba tiránica
Y espumas del Tormes sellan;

Perdona si desatado
Mi pobre espíritu en lenguas,
Metal no ha sido canoso,
Muda caña si de aquella

Santa, de familiar madre,
Que en dos viñas a una cepa
Condujo de un sexo y otro
Obreros a horas diversas;

Cuyos cilicios limando
Aun los hierros de sus rejas,
Salvados le dan al cielo,
Hechos cedazos de cerdas.

Desta, pues, virgen prudente,
A cuya nupcial linterna
El olio que guardó viva
Está destilando hoy muerta.

A la beatificación
Laureada hasta las cejas,
Ha convocado Córdoba
Sus Lucanos y Sénecas.

Si extrañasen los vulgares
Y acusaren la licencia,
Escapularios del Carmen
Mis escapatorias sean.

Todo va con regla y arte;
Que, a Dios gracias, arte y regla
Nos dejó Antonio, produzga
Todo escuchante la reja.

At Carmen potest produci,
Como verdolaga en huerta,
A cualquiera pie concedè
La autoridad nebrisensia.

Como sea pie de Carmen,
Calce cáñamo o baqueta;
Y así, *quod scripsi, scripsi;*
A dos de Octubre, en Trasierra.

Luis DE GÓNGORA.

El mes de San Juan de la Cruz

EN el triste y suave Noviembre celebra la Iglesia la fiesta del Doctor extático, del fiel amigo de Santa Teresa, del altísimo poeta y pensador San Juan de la Cruz. Quién sabe si las tardes grises, borrosas, de los abiertos campos de barbecho, le darían un anticipo de la noche oscura del alma y al querer buscar luz en la tarde doliente, se internó en el sosiego del olivar y las pequeñas y movibles olivas le ofrendaron óleo para las lámparas del Amado, para no perderse en el misterio de la noche como las vírgenes fátuas del Evangelio...

¡Oh amable y suavísimo poeta...!

La alameda de oro se espeja en aguas de cobalto; el cielo con azules de Ticiano y amarillas irisaciones del sol que se pone. Un ventallé penetrante y frío que mueve las hojas próximas a caer; senderos orlados de verdura, lejanía de niebla en el horizonte; el barbecho inacabable terroso, quieto... Se siente que viene la noche, el frío, la nada...

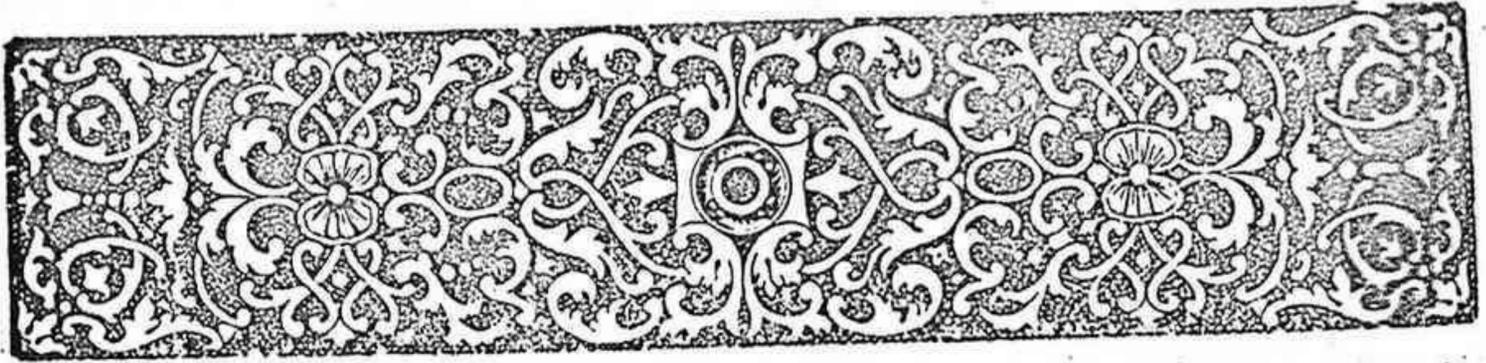
Un pajarraco de alas negras señala un sendero en el cielo que empieza a tener estrellas... Las cosas se esfuman, los ruidos se apagan, la soledad nos aprisiona... ¡Oh dulce, soñador poeta de Fontiveros!... Es la hora de tu recuerdo. Tus libros nos entristecen, nos desalientan...

¡Hay que subir tan alto para llegar al Amado, hay que renunciar tanto, hasta hacerse cosa, brizna, flor, agua...!

Hay que internarse tanto hasta oír la música callada, la soledad sonora, sorprender el ritmo de las horas, de los instantes... Nuestro olivar místico de paz y sosiego está rodeado de cazadores rapaces, furtivos, que no respetan lo sagrado del recinto ni las escalas de defensa; el cielo, sordo a nuestras quejas, envía soles abrasadores, huracanes tempestuosos que desgarran los brazos robustos y hasta permite ¡Dios clemente! que el rayo calcine la savia fecunda...

Y de esta suerte, esperar el día de la cosecha en tarde dulcísima de otoño, cuando madura el granado, cuando son las vendimias del licor de vida, al tiempo de la sementera, que ofrendaremos al Amado nuestras vidas, nuestras almas luminosas, purgadas de barro, puras y sencillas, dignas de entrar en la bodega del Esposo y gustar del divino mosto que nos dará la vida perdurable y la unión suavísima en los brazos de paz eterna.

GAB.



Fiestas de Santa Teresa de Jesús

CELEBRADAS EN ALBA DE TORMES



CON gran solemnidad se han verificado las fiestas de la Santa; el día 14, a las nueve de la mañana, fué sacada del Convento de MM. Carmelitas la magnífica imagen, que apareció ante la apiñada y entusiasta muchedumbre, ostentando el riquísimo hábito y capa que ha estrenado este año, debido a suscripción nacional.

La presencia de la simpática imagen causó en el inmenso gentío que la contemplaba, tal impresión de admiración y entusiasmo, que los vítores y aclamaciones no cesaron hasta que la Santa fué colocada en la iglesia.

El nuevo hábito es de riquísimo terciopelo, estando artísticamente bordado en oro, siendo innumerables las perlas con que está adornado; la capa es de rico tisú de plata, bordada en oro y con multitud de perlas, resultando todo ello una verdadera joya de arte y de riquísimo valor.

El mismo día por la tarde comenzó la solemne novena, predicando todos los días del novenario el Rvdo. P. Valle, S. J., que con su decir sencillo, castizo y elegante, cautivó la atención del inmenso auditorio que atentamente le escuchaba.

El día 15, desde las primeras horas de la mañana, fué grande la concurrencia que acudió al templo de la Santa, siendo innumerables los fieles que comulgaron, notándose ya la presencia de infinidad de forasteros; a las diez celebró de Pontifical el Sr. Obispo de Plasencia, y por la tarde, después del ejercicio de la novena, se hizo la reserva, y acto seguido se organizó la ya tan solemne procesión, que resultó brillantísima, luciéndose los estandartes regalados



LA HERMOSÍSIMA IMAGEN DE SANTA TERESA DE JESÚS
SEGÚN SE VENERA EN ALBA DE TORMES, CON EL NUEVO HÁBITO, CAPA Y ANDAS
ESTRENADAS EN LAS FIESTAS DE OCTUBRE DEL PRESENTE AÑO EN LA VILLA DUCAL

en los centenarios de la muerte, nacimiento y beatificación de la Santa, saliendo también en artísticas andas su santo brazo. Ofició de preste el Excmo. Sr. Obispo de Plasencia y asistiendo todas las autoridades locales. Una multitud inmensa se apiñaba en las bocacalles por donde había de pasar la Santa y otra multitud la acompañaba en su carrera triunfal, para rendirla el homenaje de amor y veneración, probando que Santa Teresa es el imán de las almas cristianas y que no hay corazón que no se rinda a sus encantos.

El día 22, octava de la Santa, celebró de Pontifical el Sr. Obispo de la diócesis, asistiendo a ella el Excmo. Sr. Obispo de Palencia, Sr. Barberá, predicando el último sermón del novenario el ya referido P. Valle, el que estuvo, si cabe, más elocuente que en días anteriores, iluminando las inteligencias y enardeciendo los corazones de la muchedumbre que ocupaba la iglesia.

Por la tarde, después de la novena, fué sacada la Santa procesionalmente, recorriendo la Plaza Mayor, oficiando el Sr. Obispo de la diócesis y presidiendo el de la diócesis de Palencia acompañado del Canónigo de Salamanca Sr. Boiza y las autoridades locales; la muchedumbre que presenciaba la entrada en el Convento de la Seráfica Doctora, dió entusiastas vivas a la Santa de sus amores, terminándose así el hermoso homenaje que Alba ha tributado a la Mística Reformadora del Carmelo Santa Teresa de Jesús.

Fulgencio SALINERO.

Alba de Tormes.





EL LAUD

Al escogido literato, virtuoso religioso y excelso
tañedor de laúd, R. P. Emiliano del Cucto.

Es el laúd suspirante
un celestial instrumento,
que al dar sus notas al viento,
deja al alma palpitante...

Es dulce en noches de plata
oirle en una calleja
junto a una florida reja
tocar una serenata.

A veces finge que llora
y es su acento tan suave
como la canción de un ave
cuando despunta la aurora ..

Y a veces su dulce halago
nos hinche de sentimiento
y finge el clamor del viento
entre las cañas de un lago...

Y a veces por el ambiente
van sus notas indecisas
y finge las blandas risas
de una cristalina fuente...

Hecho estás, laúd famoso,
para verter tu armonía
en la dulce poesía
de un salón esplendoroso...

¡Oh, cuántas veces al son
de tu música liviana
la multitud cortesana
cruzó danzando el salón!

Y encerrado en su castillo,
cuando la tarde moría,
tu voz sollozante oía
el señor de horca y cuchillo.

El en su sillón sentado,
y a sus plantas extendido,
gruñendo, medio dormido,
un lebrel aceitunado...

Y tú, laúd señorial,
llorabas quejas de amor
en manos de un trovador
galante, rubio, gentil...

Y a tu voz movía ufana,
alguna doncella el pie
y bailaba el minué,
la gavota o la pavana...

Tu acento de serafín
es lento, suave, leve...
¡como el gemir de la nieve
al caer sobre un jardín!...

Me recuerdas una fiesta
bajo la luz del ocaso,
y un tenue rumor de raso
en una verde floresta...

Y canciones de currucas,
y ondulaciones de hamacas,
y deslumbrantes casacas,
y empolvoradas pelucas...

Y las escenas galantes
de Versalles y Aranjuez;
y partidas de ajedrez
entre damas elegantes...

Y a un fraile místico y joven
de faz pálida y enjuta
que en tus cuerdas ejecuta
sonatinas de Beethoven...

Todo es en tí poesía...
cuando tocas la Alborada,
parece que en la enramada
canta un ave al nuevo día...

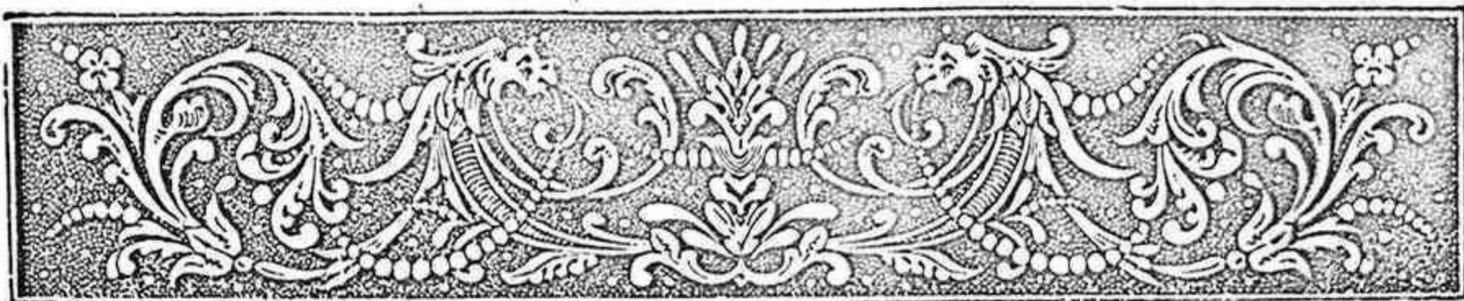
Y cuando tu voz solloza
y lanza la jota al viento,
parece el ronco lamento
de la inmortal Zaragoza.

Y me causa tal placer
tu grave y lánguido son,
que embargado de emoción,
vierto llanto sin querer.

Y es que Dios sin duda quiso
fabricarte con sus manos
para dar a los humanos,
las glorias del Paraíso...

Miguel R. SEISDEDOS.





Las exclamaciones de Santa Teresa

SEGÚN EL MANUSCRITO DEL PADRE RIBERA QUE SE GUARDA
EN EL ARCHIVO DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

(CONTINUACIÓN)

II



MUCHAS veces señor mio considero que si con algo se puede substentar el vivir sin vos, es en la soledad, porque descansa el alma con su descanso, puesto que como no se goza con entera libertad, muchas vezes se dobla el tormento; mas el que da el auer de tractar con las criaturas, y dexar de entender el Alma a solas con su criador, haze tenerle por deleyte. ¿Mas que es esto mi Dios que el descanso cansa el (1) alma que sólo pretende contentaros? ¡Oh amor poderoso de Dios, quan diferentes son tus efectos del amor del mundo!

Este no quiere compañía por parescerle que le an de quitar de lo que posee. El de mi Dios mientras mas amadores entiende que ay mas creçe y ansi sus gozos se tiemplan en ver que no gozan todos de aquel bien. ¡Oh bien mio! que esto hace, que en los mayores regalos y contentos, que se tienen con Vos, lastima (2) la memoria de los muchos que hay, que no quieren estos contentos, y de los que para siempre le (3) han de perder. Y ansi el alma busca amy dios (4) para buscar compañía, y de buena gana deja su gozo, quando piensa será alguna parte, para que otros le procuren gozar. Mas, Padre celestial mio, ¿no valdría mas dexar estos deseos para cuan-

- (1) En Fray Luis—«al».
- (2) «Lastime».
- (3) «Los».
- (4) «Medios».

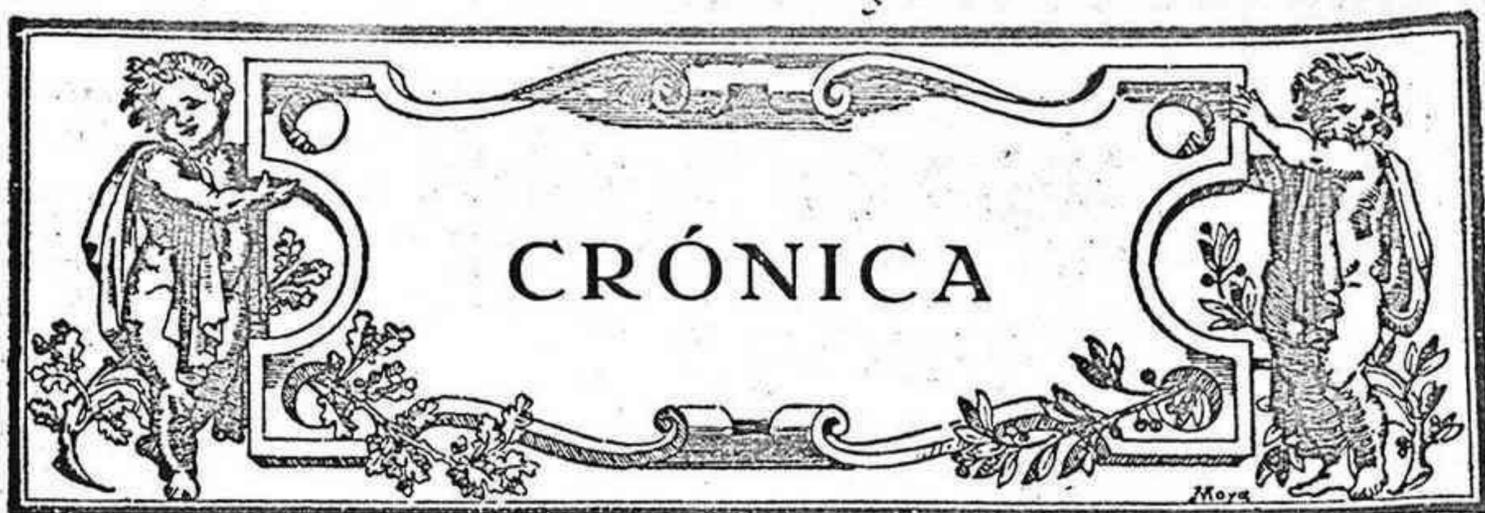
do esté el alma con menos regalos vuestros, y entonces (1) emplearse todo (2) en gozaros? Oh Jesus mio, cuan grande es el amor que teneis a los hijos de las hombres! que el mayor servicio que se os pueden (3) hacer, es, dejaros a Vos por su amor y ganancia, y entonces sois poseido mas enteramente; porque aunque no se satisface tanto en gozar la voluntad, el alma se goza de que os contenta a Vos, y ve que los gozos de la tierra son inciertos, aunque parezcan dados de Vos, mientras (4) vivimos en esta mortalidad, sino (5) acompañados con (6) el amor del prójimo. Quien no le amare, no os ama, Señor mio; pues con tanta sangre vemos mostrado el amor tan grande que teneis a los hijos de Adan.

Por la copia:

Antonio GARCÍA BOIZA.

-
- (1) «Ahora».
 - (2) «Toda».
 - (3) «Puede».
 - (4) «Mientras».
 - (5) «Van».
 - (6) «En».





Elección de Priora en el Convento de MM. Carmelitas de Salamanca.
—En las MM. Carmelitas de esta ciudad han tenido lugar, presididas por nuestro Prelado, las elecciones que cada tres años hacen, para la renovación de cargos, habiendo sido elegida Priora, la Rvda. Madre Obdulia Teresa de la Sagrada Familia, religiosa de acrisolada virtud y dotes excepcionales de gobierno, lo que acredita el ser esta la cuarta vez que es elegida para tan delicado cargo.

Subpriora y maestra de novicias, ha sido elegida la Rvda. Madre Lucila de San José, quien durante estos últimos años ha sido Priora y tan gratos recuerdos deja en todos los que la han tratado, admirando sus dotes de gobierno.

— — —

Muchas gracias.—Se las damos muy afectuosas al diario católico *El Salamantino*, que dirige el ilustrado profesor de esta Universidad Dr. D. Isidoro Iglesias, por las laudatorias frases que dedicó a LA BASÍLICA TERESIANA el mes pasado, comentando el texto e ilustraciones del número correspondiente al mes de Octubre.

— — —

El Monumento al Sagrado Corazón: Gracias pontificias.—El precioso proyecto de Monumento al Sagrado Corazón de Jesús que se erigirá en el Cerro de los Angeles, ha sido expuesto en el Palacio de Cristal del Retiro, donde fueron a verlo SS. MM. los Reyes D. Alfonso y D.^a Victoria y lo más linajudo de nuestra aristocracia.

La Junta del Monumento ha recibido una carta del Emmo. Sr. Cardenal Secretario participando que Su Santidad se ha dignado conceder los siguientes inmensos beneficios para cuando esté concluido el Monumento:

Ganar el Jubileo de la Porciúncula todos los días del año: Indulgencia plenaria para la hora de la muerte a las personas que contribuyan con sus donativos y limosnas a la ejecución del proyecto y que una comunidad religiosa sea la encargada del culto en la ermita.

— — —

Santa Teresa, Patrona de los abogados granadinos.—En la bonita revista *El Adalid Seráfico*, que se publica en Sevilla, y en el número del 10 de Noviembre, hemos visto una muy curiosa fotografía, en la que aparecen los abogados granadinos con sus togas después de celebrar la fiesta religiosa en honor de su Patrona, nuestra benditísima Santa Teresa de Jesús.

— — —

Peticiones y visitas hechas a Santa Teresa durante el mes de Octubre.
—Luis A. Fernández Salvador, Matilde A. de Fernández Salvador, José Manuel Fernández, S. J.

Visitó las santas reliquias el día 3 de Octubre de 1916.—*Mariano Sánchez Avila.*

Señora Dolores Campinajo de Sánchez.

Santa Teresa: os pido salud y felicidad en las adversidades.—*Julia Avila Sánchez, 3-10-916.*

Visitó las santas reliquias el día 3 de Octubre de 1916.—*Diego Andrés Sánchez.*

Visitó las santas reliquias de Santa Teresa.—*Blas Sánchez.*

Paciano Sánchez.

Santa Teresa: te pido me hagas muy buena y me alcances aquella gracia que tú, Santa mía, ya sabes. Tu hija que te quiere de veras y desea abrazarte en el cielo.—*Pilar Benítez.*

Santa mía: ten piedad de mí y concédeme lo que te pido.—*Ramona Martín.*

José Morón Cansino, doctor en Derecho, de Sevilla, Octubre 8 de 1916; Leopoldo Robledo.

Santa Teresa de Jesús: protege y acompaña a todos estos niños.—*Leocadia, Teresa, Rosita, Carmencita.*

Santa bendita: danos la salud espiritual y corporal a todos los míos —*María. Cayetano Ceballos.*

Ampáranos y danos fe. *Ricardo.*

Eleuterio López, Emilia Izarra, Felisa Izarra, Marcelina Villalba, Antonio Anglés, Honorato Pérez, Josefa Capdevila, Francisca Cabodevilla, Sor Gabriela Ejido.

Santa Teresa bendita: te pido me ayudes a pedir, dame luz y socórreme en mis necesidades. *Nicolás Cornejo.*

Lo mejor para adorarte, Santa mía, es imitarte en obras y acciones, para que así podamos amar a Jesús en el divino Sacramento de la Eucaristía.—*Manuel Moreno.*

Santa Teresa: concédeme lo que te pido en la Santa misa.—*José Guerra Lechuga.*

Concédeme las gracias que te he pedido.—*Sofía.*

Josefa Moyano.

Santa Teresa: ora pro me. — *Mariano Olivar.*

Acierto en la elección de estado y la conversión de mi A. B.—*Modesta A. Belmonte.*

Elección estado, conversión, felicidad familia.—*Josefa.*

José y María Sánchez, Rosario Sánchez, Fructuosa Hernández, Brígida Sánchez, Valentina Hernández, Anita Hernández, María Asunción Pérez Sánchez, Mariana Amores, María López, Francisca Pérez, Isabel González, Daniel Trape-ro, María Morales, Felipa del Río, Teresa Sánchez, Eustoquia Martín, Emiliano Herrera, Juana de la Fuente, Cayetana Blázquez, Aniano Martín, José Antonio Flores, María Martín, Josefa Niño Beato, Carmen Beato, Manolo Martín, Hilario Nuño, Criselda Revilla, Juana García, Laura González, Victoria Teruelo, Agustina Teruelo, Luisa Martín, Anita Casado, Rosario Delgado, Balbina Gómez.

Pido a Santa Teresa la salud para toda mi familia.—*F. González.*

María Carmen Vázquez.

Que Dios saque en bien del mundo y la salud para mi madre - *González.*

Pido a la Santa salud para mi familia. - *Patrocinio.*

Santa Teresa: te pido me des salud para venir a verte muchos años. - *María Castaño.*

Santa Teresa: te pido me des salud, suerte y que pueda venir a verte más años. - *Manuela Rodríguez.*

Fulgencio G., Damián V.

Pido a Santa Teresa la salud mía. - *Inés.*

Román Hernández, María de la Paz Martín.

Te pido la salud de mi enfermo. *Candelas Santos.*

Bibiana Martín, María del Rosario Martín.

Te pido, Santa Teresa, que me concedas lo que te pido, si me conviene. - *Venancio Martín.*

Agustina Gil, María Santos Revilla, Domingo Revilla, Valentina Bernal, Juan Pérez Zarza, Manuela Cruz, Manuel Ramos, Adela Díaz Rico, Juliana M. Bayán.

Santa Tesesa: te pido la paz para mi familia. - *María.*

Santa Teresa: te pido la salud espiritual y corporal de mi padre. - *Aurelia Martín.*

Santa Teresa: te pido la paz para mis hijos. - *Antonio Domínguez Pérez.*

Santa Teresa: te pido me des salud y nos defiendas de todo mal. - *María Hernández de Plasencia.*

Santa Teresa: además de la salud para los míos, os pido me concedas la gracia que os pido. - *Paulina Sánchez.*

Santa Teresa: te pido esta gracia si me ha de convenir para la vida eterna. - *Lorenza Bueno.*

Santa Teresa: te pido la salud para mi familia y me concedas lo que te pido, si me conviene. - *Teresa.*

Miguel Martín Sánchez, Paz Peláez Brinega, Soledad Romero, Manuel García, Gaspara Martín, Anastasia Barbero, Delfina Martín, José Martín, Angel Martín, Dolores Caballero, Cándido Amores.

Santa bendita: te pido la salud. - *Angela Pedraz.*

Solo por verte hago mi viaje, serafín de amor. *Juan Carmona, Párroco de Badajoz.*

José Onís.

En honor a tu santidad, visito Alba. - *Andrés Peña.*

Antonia Málaga.

Santa querida: concédeme lo que te pido, no me dejes desconsolada. *Patricio Santos.*

Carmen Gallego, Adela Pérez.

Santa bendita: concédeme lo que te pido, con mucha fe y cariño. - *Manuela Sánchez.*

Lucrecia Miño, Josefa Astudillo.

Protege a mis hijos. - *Patrocinio Astudillo.*

Teresa Niño, Jacinta Mateos, Antonia Niño, Fermín Niño, María Sánchez.

Salud a mis padres. - *Gaspar Téllez.*

Manuela Santos, Concepción Chamorro.

Santa bendita: concédeme lo que te pido, si para mi santificación conviene. - *Balbina González.*

Filomena Vicente.

- Santa bendita: no me dejes desconsolada, si para mi santificación conviene.
— *Petra*.
Lucía Díaz.
Santa bendita: concédeme lo que te pido si para mi santificación conviene.—
Sotera García.
Agueda González, José González Calvo, Alejandro Dueñas, Gaspar Téllez Peña, Feliciano Montero, Amparo R. Gómez.
Concédeme lo que te pido, Santa mía. — *Rufina G. Rodulfo*.
María Hernández Agero.
Dame, Santa bendita, el don de oración y las gracias que necesite para mi santificación.— *Luisa Faure*.
María Teresa Gómez Rodulfo.
Santa bendita: haz que nos veamos en el cielo.— *Justa Rodríguez*.
Santa bendita: te pido que mi esposo venga con bien. — *Modesta García*.
Santa bendita: que yo siga bien.— *Faustina Becedas*.
Leocadio Blázquez, María González, Encarnación Sánchez, Pilar Z., Aurelia Z., Luz S., Julia Sánchez Escribano, Felicidad Martín, Florentina Bernal, Teodora Hernández.
Santa bendita: concédeme lo que te he pedido.— *Isabel García*.
Tenga yo la dicha de vivir santamente y morir en vuestros brazos. *Teresa García*.
Santa Teresa: hazme una santa.— *Carmen Bueno*.
Antonio Rodríguez, Teresa Campos M.
Santa mía: concédeme lo que de veras os pido y salud para mi madre y hermanos.— *María López*.
Santa mía: concédeme lo que os pido, que es salud y suerte en el matrimonio.— *Juana*.
Josefa Sánchez, Dionisia Cáceres.
Santa mía: dadnos salud a todos y que venga pronto mi amiga.— *Rafaela Patrocinio*.
Santa mía: dadnos salud a todos. *Manuela Cuadrado*.
Timoteo López Santos, María García, Salvador García, Josefa González, Francisco García.
Dirige el corazón piadoso, Santa mía, a toda nuestra familia.— *Avelina Maés*.
Escolástica Vicente, Paz Flares, Carmen T. de Díaz, Ezequiel Díaz Agero, Sor Concepción, Sor Asunción.
Santa mía: dame una buena muerte.— *María Maldonado*.
Santa mía: danos salud a todos.— *Natividad Sánchez*.
Santa Teresa de Jesús: danos fuerzas y salud.— *Ernesto Dueñas*.
Santa Teresa: danos mucha salud.— *Teresa Campos*.
Santa Teresa: no me olvidéis; ilumíname.— *María Angeles Ortiz de Urbina Mirat*.
Santa bendita: haz que ame mucho al Señor, no nos olvides.— *Hilaria Socorro*
Santa Teresa: haz que no te olvide y cada día te ame más. — *María O. de Urbina*.
Madre mía, socórreme.— *Ana Mirat*.
Madre mía, os pido se arreglen dos asuntos de verdadero interés.— *Carmen Gómez*.
Luciana Sánchez Campano.

Sólo Dios basta, quien a Dios tiene, nada le falta.

Santa mía: dame mucha paciencia para sufrir lo que Dios me mande.—*Serafina Dueñas.*

Laura Martínez desea muchas gracias de la Santa.

Santa mía: te pido me concedas lo que te pide tu devoto verdad.—*Manuel Cueto.*

Andrés Tavera, Bonifacio García, Leonides Sánchez.

Mi salvación eterna ante todo, Santa Teresa.—*María Pilar Martínez.*

Santa Teresa me conceda lo que más necesito.—*Francisca Ortega.*

Salva mi alma, Santa Teresa.—*María García.*

Santa Teresa: os pido me concedáis la gracia de la perseverancia.—*Amelia Gómez.*

Santa Teresa: dadme aliento y valor para poder sobrellevar la cruz en mi ministerio sacerdotal.—*José M. Hernández.*

Una y mil gracias por los beneficios que me ha concedido Dios por medio de Santa Teresa de Jesús. *María Iglesias.*

Santa Teresa de Jesús: concédeme la gracia que te pido si me conviene para ir al cielo.—*Rosario Monzón.*

Santa Teresa: concédeme la gracia que te pido.—*Julia Santos.*

Ruego a la Santa me lleve por el camino de la salvación.—*Eleuteria Rodríguez.*

Me conceda buena muerte.—*Rufino Gato.*

Santa bendita: desde el elevado sitio de gloria, véla por tu patria y pide a tu Divino Esposo Jesús por ella, para que jamás el látigo de la guerra cruce su frente; acelera el día de la paz para las naciones europeas; cándida paloma salida de los palomares carmelitanos, para anidar en el Crucifijo de Cristo, tú que eres la mensajera de Dios, deja caer de tu piquito el ramo de olivo, que sea mensajero de paz.

Santa Teresa, ruega por nosotros, bendícenos, sálvanos.—*Fr. Lorenzo de Jesús María y José.*

Santa bendita: quiera que a la hora de mi muerte me recoja en sus brazos y a mis hijos y a mi esposo.—*María Teresa Ramos.*

Germán Corral.

Bendita Santa: quiero que dé salud a mi madre, si la conviene.—*Bonifacia García.*

María Francisca Macarro Avila.

Salud a toda mi familia.—*María García.*

Traerme aquí a morir a tu lado.—*Carmen del Santísimo Sacramento.*

Bárbara García, Lucía Sendín.

Santa bendita: dame salud a mi hijo, si le conviene.—*Teresa Martín.*

Salud y prosperidad en la oficina.—*Un devoto.*

Amador Vicente.

Santa bendita: haced que así como hemos tenido la alegría de veros en esta vuestra casa, os veamos un día en el cielo.—*Rosario López.*

Conde de Carvajal.

Santa Teresa de Jesús: danos salud y suerte.—*Prudencia Madruga.*

Santa Teresa de Jesús: dadme mucho amor a Dios.—*Natividad Jiménez.*

¡Oh, Santa mía!, consérvame mis hijos en el santo temor de Dios.—*María Teresa Álvarez.*

Concédeme que venga muchos años a visitarte. — *Julia.*

Virgen Santísima: te pido de corazón tengas a mi padre en la eterna mansión de los justos y al mismo tiempo te pido salud para mi familia. Tu devota *Angela Rodríguez.*

Santa Teresa: ruega por nosotros y sé nuestra guía y amparo en esta vida. — *Antonio Prieto.*

Bendita Santa Teresa: pido de todo corazón me concedas y a toda mi familia, salud y para mi prima colocación. — *Teresa Blázquez.*

Santa bendita: conceded la salud a mi padre y a mí. — *V. Brochí.*

Vivir de amor a Dios y de amor a Dios morir, desea tu hija *Juanita Sánchez.*

Santa bendita: que termine la guerra — *Tadea de Dios.*

La Santa bendita nos conserve la salud. *Bernarda Velasco.*

Ramona Herrero, Severiano Yagüe, Brígida Gómez.

Santa bendita: que nos conserve la salud a todos. — *Marciano González.*

Santa Teresa: dadnos la paz. — *Dolores Martín.*

Ninfa Corral, Libia Martín, Ignacia Rodríguez, Engracia García, Rosa Benito, Teodora García, Victorino Sánchez, Rosa Hernández, Cristina Hernández, Angeles Ramos, Francisca Vicente, Pedro Almeida, Emilio Vicente, Román García, Silvestre Flores, Miguel Flores, Juan Flores, María Teresa Iglesias, María del Carmen Bautista, Cándida Escribano, Antonio Caballo.

Santa bendita: haz que seamos todos de Jesús — *Caimen Martín.*

Vicente Sánchez, Felipe Sánchez, Ceferina Sánchez, Manuel de Vega, Inés de Vega, Joaquín Recio, José Recio, Prudencio Hernández, Enrique Herráez, Marcelo López, Leopoldo Martín, Manuela Hernández, Argentina Martín, Marcelino Martín, Andrea Sánchez, Rosario Madruga, Adriano M. Madruga, Trinitario Martín, María Sánchez, Fermín Mateos, Agustín Sánchez, Pablo Iglesias, Carmen Sánchez, Remedios Sánchez, Juan Sánchez, Cándido Sánchez, Juana Sánchez, Pura Sánchez, Magdalena Sánchez, Gloria Sancho, María Flores, Asunción Sancho, Carlos Sancho, Inocencio Rodríguez; todos estos son de Ciudad-Rodrigo.

Agustín Sánchez, Comandante de Infantería; 22-10-916.

Fabián Ruano, Lino Sánchez, Vicente García Santos, Elvira Guillén, Juan Boyero.

Pido a Santa Teresa su voluntad. — *Ramón Olleros Gregorio.*

Vicente Cid G. Rodulfo, Francisco Cid G. Rodulfo, Lorenzo Cid G. Rodulfo, Juana Elena, de Salamanca; José Esperabé, Pilar Esperabé, Lola Esperabé, Celia G. de Esperabé.

Para toda Europa, Santa mía, te pido que extiendas esa mirada tan celeste que tienes para que la pongas a bien y en paz a todas las naciones beligerantes, pero especialmente te pido que intercedas por tu patria, por España, Santa querida, que la libres del azote de la guerra. — *Un devoto.*

María Teresa de Prada.

Pido a la Santa bendita me dé trabajo para mantenerme. Yo, el carretero *Narciso Merino*, de Garcihernández.

Adoración Sánchez.

Pido a Dios por intercesión de Santa Teresa, me ilumine para practicar los ejercicios de oposiciones y aprobarlos. — *Antonia Mayo.*

Mateo Sánchez, Herminia Sánchez, Pilar Santafé.

Te pide un amor muy grande y la salvación de... — *Fermina Puch.*

Manuel Puch.

Salud espiritual y corporal a todos los que conozco y he conocido.—*Mateo Sánchez.*

Pido a Santa Teresa la gracia de ser hijo de Jesús. *Marcelino Herrero.*

Salud.—*Leopoldo Sánchez Macarro.*

Santa bendita: ya sabes lo que deseamos; si es para gloria de Jesús concédenoslo y triunfaremos del demonio. Ave María Purísima.—*Pedro Martí.*

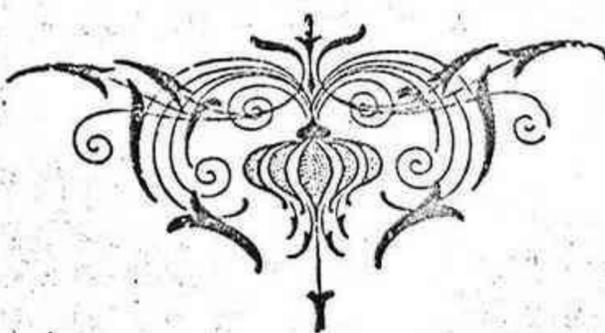
Vicente Jiménez, Angel Sánchez.

Madre Santa Teresa: dadme salud. — *Margarita Lacruz, viuda de Jiménez.*

Hazme una verdadera Santa.—*Mercedes Bravo.*

Que sea sacerdote ejemplar.—*Manuel Bravo.*

Sebastiana Morceña.



DONATIVOS PARA LAS OBRAS DE LA BASILICA EN ALBA DE TORMES ⁽¹⁾

	<u>Pesetas</u>	<u>Cts.</u>
<i>Suma anterior..</i>	17.955	85
Doña Teresa de Zabalinchaurreta (Bilbao).....	25	»
TOTAL.....	<u>17.980</u>	<u>85</u>

(1) Se reciben en el Palacio episcopal, oficinas de Secretaría.

SALAMANCA.—Imp. de Calatrava, a cargo de Manuel P. Criado.